

***KTM* POWERPARTS** **INFORMATION**

PASSENGER SEAT COVER



93007955100
93007955200

11.2017
3.213.865



KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

4 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

5 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

6 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

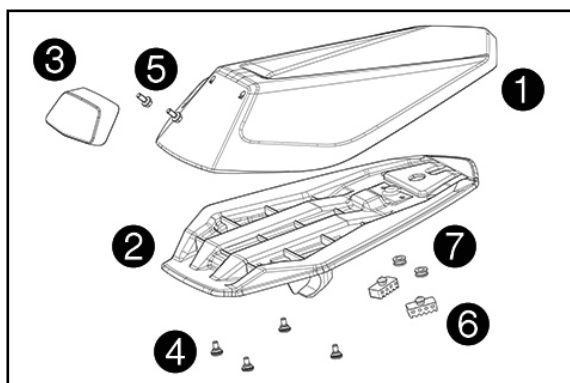
7 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!

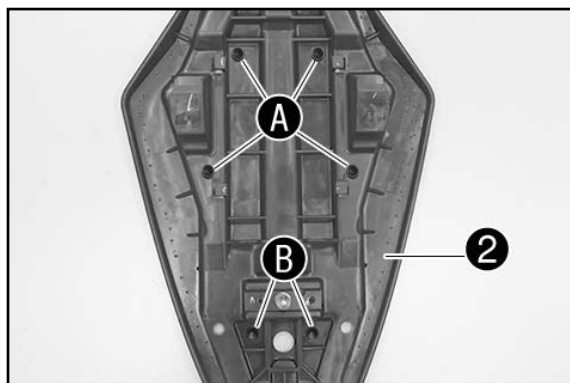


Lieferumfang

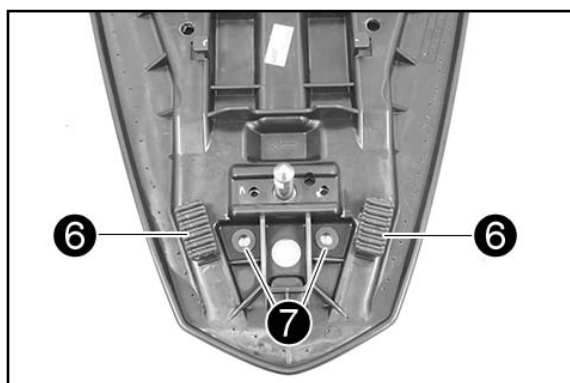
- 1x Sitzabdeckung ❶
- 1x Sitzbankboden ❷
- 1x Polster für Sitzabdeckung ❸
- 4x Schraube M5x12 ❹
- 2x Bundschraube M5x12 ❺
- 2x Auflagegummi ❻
- 2x Silikontülle ❼

Vormontage

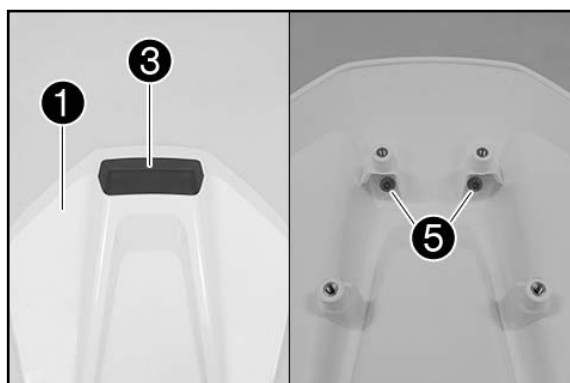
- Montagelöcher A mit entsprechendem Bohrer auf 8 mm Durchmesser bohren (Vorbohren auf 3 mm).
- Montagelöcher B mit entsprechendem Bohrer auf 10 mm Durchmesser bohren (Vorbohren auf 5 mm).



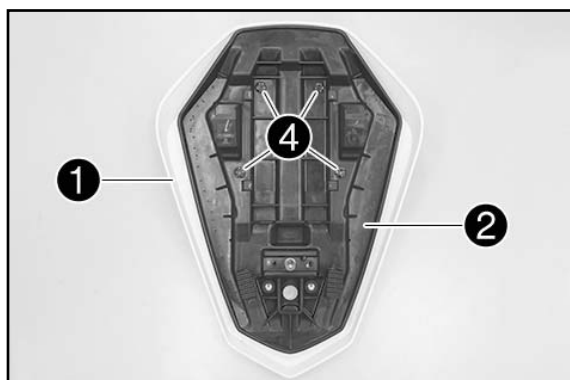
- Auflagegummis ❻ (Lieferumfang) montieren.
- Silikontüllen ❼ (Lieferumfang) montieren.



- Polster ❸ auf Sitzabdeckung ❶ (beides Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben ❺ (Lieferumfang) montieren und festziehen.

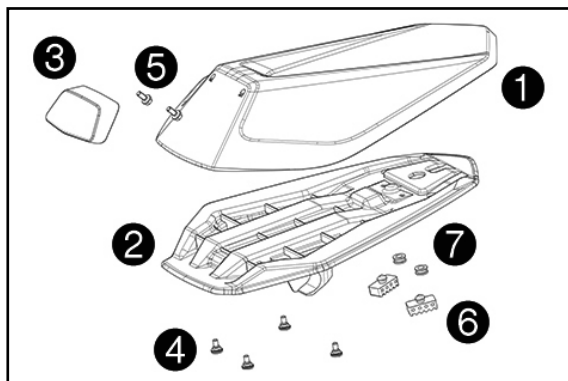


- Sitzbankboden ❷ auf Sitzabdeckung ❶ positionieren.
- ✓ Stifte sitzen in den Silikontüllen ❼.
- Schrauben ❹ (Lieferumfang) montieren und festziehen.



Montage

- Beifahrersitzbank montieren (s. Bedienungsanleitung).

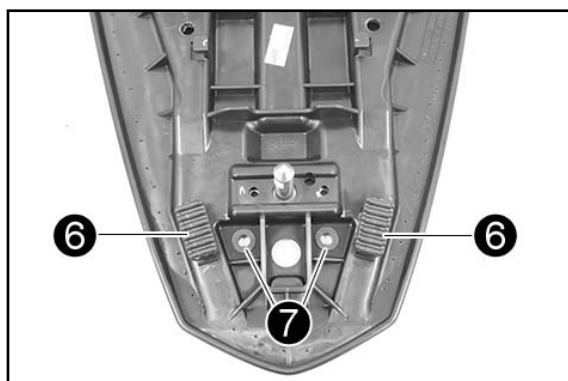
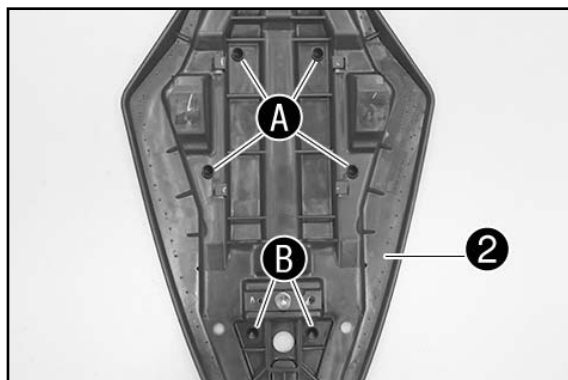


Scope of supply

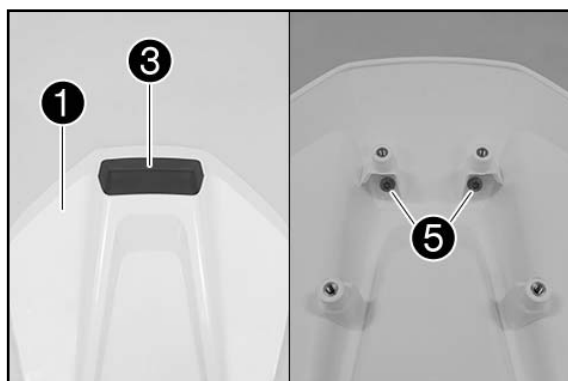
- 1x seat cover ①
- 1x seat fairing ②
- 1x pad for seat cover ③
- 4x screw M5x12 ④
- 2x collar screw M5x12 ⑤
- 2x rubber support ⑥
- 2x silicone grommet ⑦

Preassembly

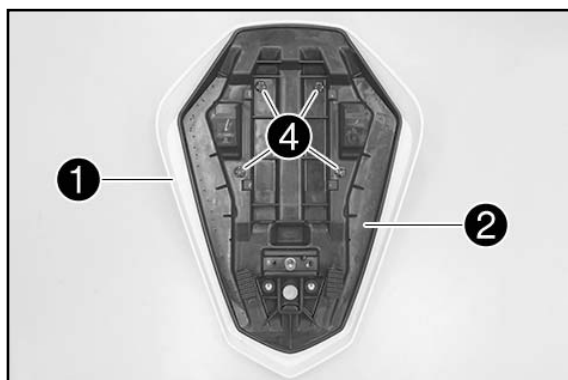
- Drill mounting holes **A** with a diameter of 8 mm (pre-drill to 3 mm) using the relevant drill.
- Drill mounting holes **B** with a diameter of 10 mm (pre-drill to 5 mm) using the relevant drill.



- Mount rubber supports ⑥ (included).
- Mount silicone grommets ⑦ (included).



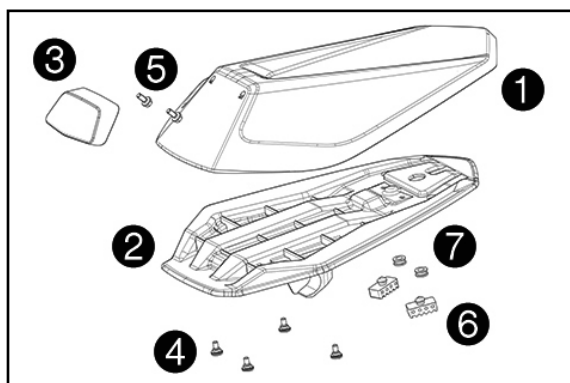
- Position pad ③ on seat cover ① (both included).
- Mount and tighten screws ⑤ (included).



- Position seat fairing ② on seat cover ①.
- ✓ Pins are seated in the silicone grommets ⑦.
- Mount and tighten screws ④ (included).

Assembly

- Install the passenger seat (see the owner's manual).

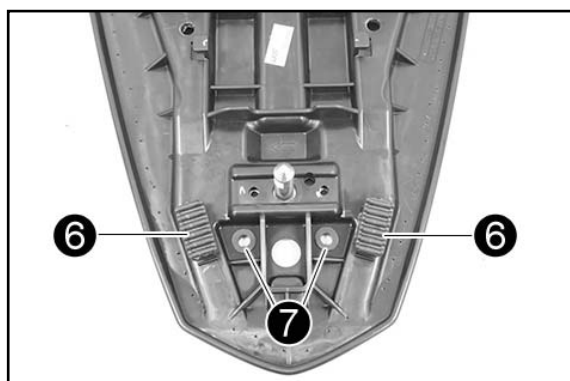
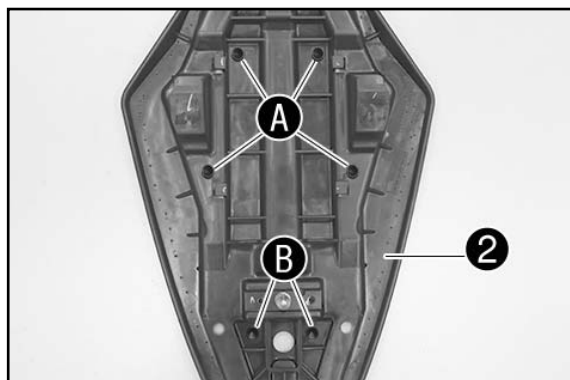


Materiale fornito

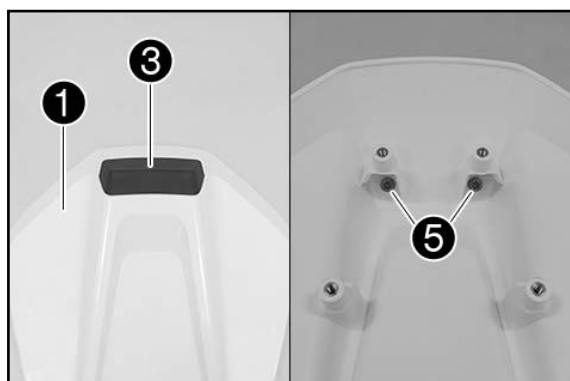
- 1 copertura della sella ❶
- 1 carena della sella ❷
- 1 imbottitura per la copertura della sella ❸
- 4 viti M5x12 ❹
- 2 viti flangiate M5x12 ❺
- 2 supporti in gomma ❻
- 2 bocchette in silicone ❼

Premontaggio

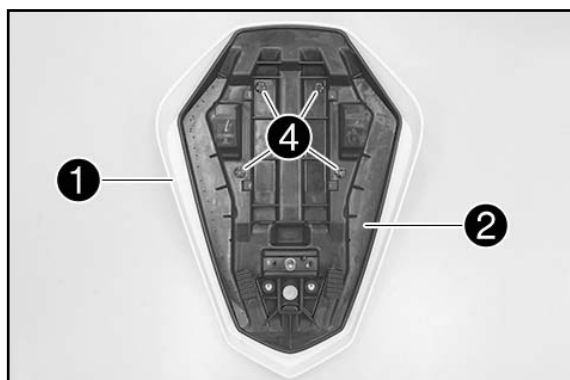
- Praticare fori di montaggio A con un apposito trapano di diametro 8 mm (preforatura 3 mm).
- Praticare fori di montaggio B con un apposito trapano di diametro 10 mm (preforatura 5 mm).



- Montare i supporti in gomma ❻ (in dotazione).
- Montare le bocchette in silicone ❼ (in dotazione).



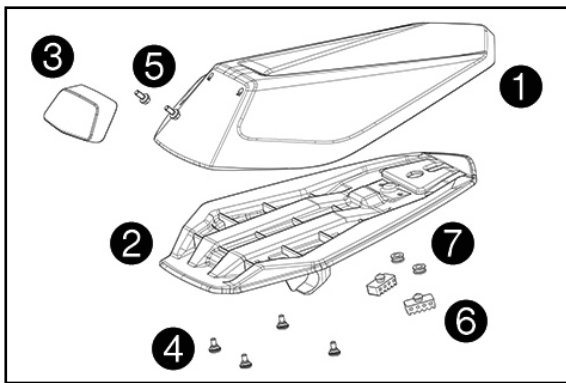
- Posizionare l'imbottitura ❸ sulla copertura della sella ❶ (entrambe in dotazione).
- Montare e serrare le viti ❺ (in dotazione).



- Posizionare la carena della sella ❷ sulla copertura della sella ❶.
- ✓ I perni sono nelle bocchette in silicone ❼.
- Montare e serrare le viti ❹ (in dotazione).

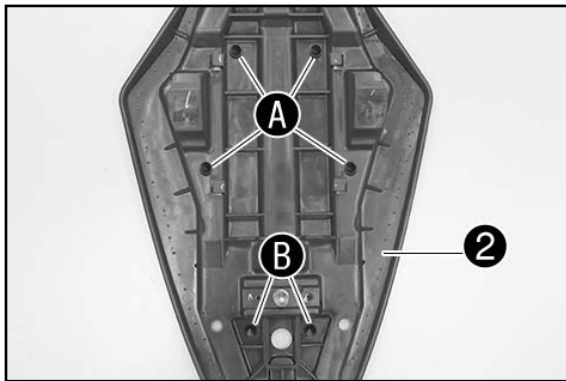
Montaggio

- Montare la sella del passeggero (v. manuale d'uso).



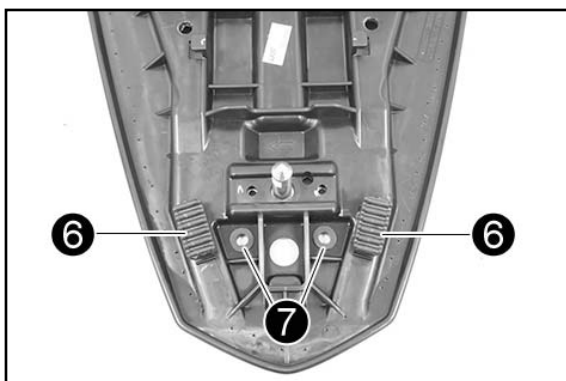
Contenu de la livraison

- 1x capot de selle ①
- 1x embase de selle ②
- 1x rembourrage pour capot de selle ③
- 4x vis M5x12 ④
- 2x vis à épaulement M5x12 ⑤
- 2x logements en caoutchouc ⑥
- 2x embouts en silicone ⑦

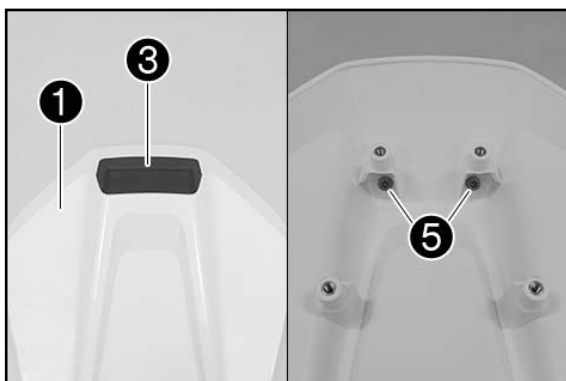


Prémontage

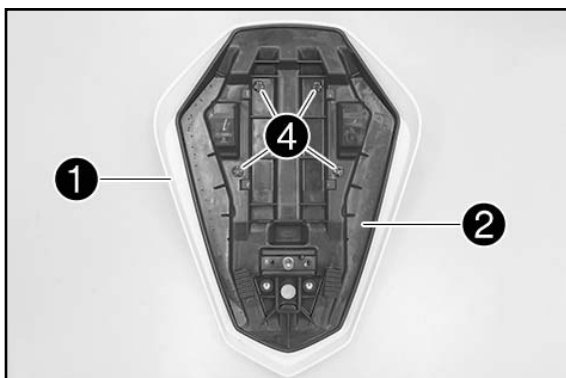
- Percer les trous de montage A à un diamètre de 8 mm avec le foret correspondant (pré-perçage de 3 mm).
- Percer les trous de montage B à un diamètre de 10 mm avec le foret correspondant (pré-perçage de 5 mm).



- Installer les logements en caoutchouc ⑥ (fournis).
- Mettre en place les embouts en silicone ⑦ (fournis).



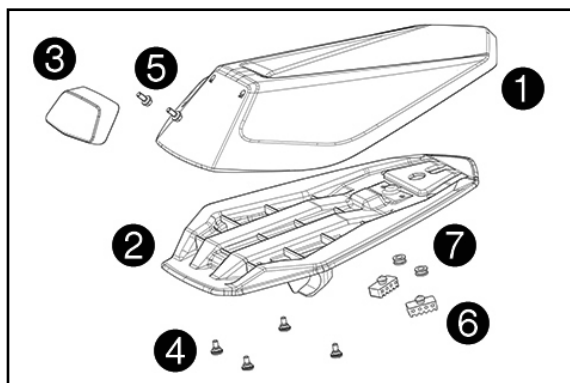
- Positionner le rembourrage ③ sur le capot de selle ① (tous deux fournis).
- Mettre les vis ⑤ (fournies) en place et les serrer.



- Positionner l'embase de selle ② sur le capot de selle ①.
- ✓ Placer les goupilles dans les embouts en silicone ⑦.
- Mettre les vis ④ (fournies) en place et les serrer.

Montage

- Monter la selle passager (voir le manuel d'utilisation).

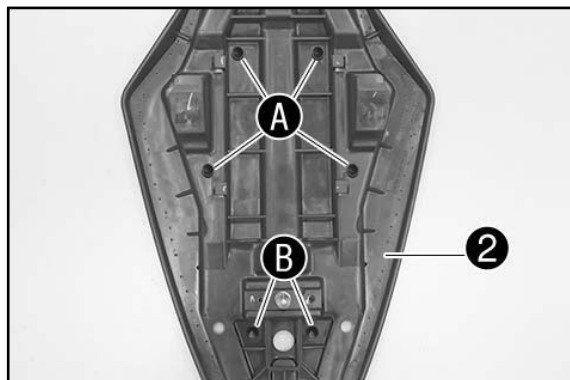


Volumen de suministro

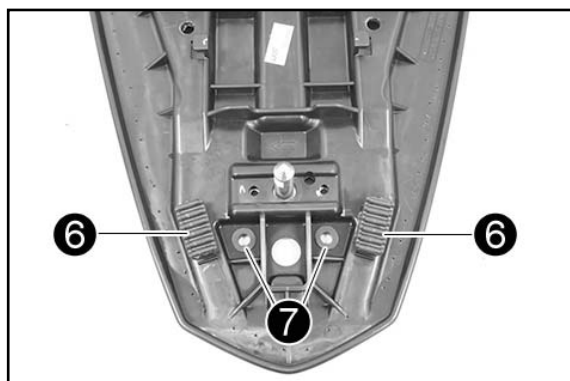
- 1x cubierta del asiento ❶
- 1x carenado de asiento ❷
- 1x acolchado para la cubierta del asiento ❸
- 4x tornillos M5x12 ❹
- 2x tornillos de collarín M5x12 ❺
- 2x piezas de apoyo de goma ❻
- 2x boquillas de silicona ❼

Tareas previas de montaje

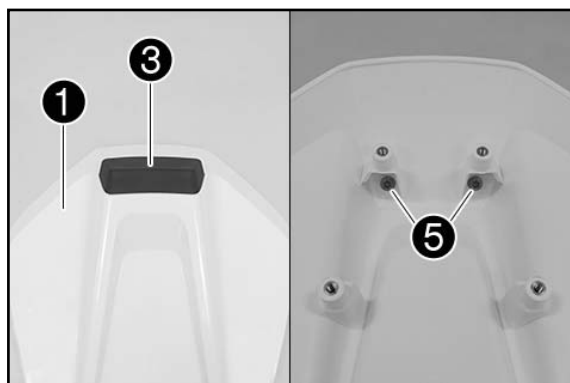
- Perforar los orificios de montaje A con la broca correspondiente a un diámetro de 8 mm (perforación previa de 3 mm).
- Perforar los orificios de montaje B con la broca correspondiente a un diámetro de 10 mm (perforación previa de 5 mm).



- Montar las piezas de apoyo de goma ❻ (volumen de suministro).
- Montar las boquillas de silicona ❼ (volumen de suministro).



- Colocar el acolchado ❸ sobre la cubierta del asiento ❶ (ambos incluidos en el volumen de suministro).
- Montar y apretar los tornillos ❺ (volumen de suministro).



- Colocar el carenado de asiento ❷ sobre la cubierta del asiento ❶.
- ✓ Los pasadores encajan en las boquillas de silicona ❼.
- Montar y apretar los tornillos ❹ (volumen de suministro).

Montaje

- Montar el asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).

